

NHOH News

Volume 15 Number 3

Fall 2010

Published 3 times per year by: **Nord Hedmark og Hedemarken Lag**



**2011 Tre-Lag
Stevne
Weds., Aug. 3 –
Sat., Aug. 6
Ramkota Hotel
Sioux Falls, SD**

More information in next newsletters



Hilsen Fra Presidenten

Thinking back a few years, I have especially splendid memories of the 2001 NHOH Stevne in Madison Wisconsin. The speakers were excellent and the Koshkonong tour led by Mike Bovre was really memorable. I truly felt immersed in my Norwegian roots that year. In my opinion we set a standard in 2001 and I have measured every Stevne since then (both in the years NHOH met solo and the 8 years with Tre Lag) –against it.



In 2010, I think we finally matched Madison. If you were not able to attend the Tre Lag Stevne in Stevens Point, you missed a really good gathering. The facility was spacious and well-laid out, the speakers were varied and interesting, the tour of the Iola Historical Society Museum was first-rate, and the Lutheran church lady lunch at the Northland Church was loosen-the-belt unparalleled. Pass the plate!

Honestly, based on the planning process, I wouldn't have predicted a best-ever Stevne last year. But, what do I know? Sometimes things just don't come easy and 2010 was one of those years. The planning committee struggled mightily even to pick a theme and we fell short of getting a cohesive and unified effort clicking for us. 2010 was a year of all knees and elbows. Even at mid-summer the lecture schedule was in a perpetual state of revision and ridden with holes - and there were moments when I had real doubts on whether we could get things to come together. But somehow (through a bit of luck and lots of hard work - especially by magician Joy Shong, as Steering Committee Chair) we pulled it off. Marv Lang deserves special commendation for his enthusiastic and skilled organizational efforts in the Stevens Point community. In the end, it was a very solid and satisfying stevne and set a new standard.

The NHOH Centennial, following the Stevne, was memorable too – and (truth be told) – even a bit raucous (in a good way). We were 63 strong... not bad for our little group – and we were very fortunate to be joined by members of the Moen, Langsjoen, and Pryts families - descendants of our Østerdalslaget charter members. There was an appropriate amount of pomp and circumstance – and a bundle of laughs too. Special thanks to Gary Olsen for emceeing, to Shirley Schoenfeld for editing our Centennial publication, to the Helstad sisters for their footwork, to Chris Falteisek for his musical leadership, and to the Moen clan for the unbridled spirit and enthusiasm they brought to the celebration. It was great fun.



**God
Jul
Merry
Christmas**

Since our November meeting was late, this will be our "Christmas" issue.

What's Inside?

- 1-2.....2011 Stevne date, Pres. Letter
- 2.....Officers, Who are We?
- 3.....Genealogical Software, What is best for me?
- 3.....Hardangersom Klubb in 2011
- 4.....Hardangersøm Today
- 5-6.....Necrology
- 7.....Freshly Washed Refugees and New Members
- 8.....Membership and New Mbr. Bios
- 9.....Hedmark Publications, Mbr. Year
- 10Website Update & Stevne Presentations
- 11-12.....Focus on the Moen Family
- 13-15..... 100 –Year Information from the celebration
- 16.....Astri, My Astri Paid Ad
- 17-19.....2010.Stevne Highlights from Stevens Point
- 20.....Membership Application

Pres. Dixie's letter continued...

Tre Lag Stevne 2011 will be held in Sioux Falls, South Dakota from August 3-6. Have you got it on your calendar? The venue is the very spacious Sioux Falls Ramkota Hotel. The planning committee, led by NHOH's Joy Shong, met at the hotel in October, and was really impressed by the facility. There are not one - but *two* auditoriums and expansive space for the genealogy lab. The theme of the Stevne (which bubbled to the top much easier than last year) has been set as **"Telling Our Story."**

We are in the heart of Norwegian-America in Sioux Falls— with lots to see and do that relates to our heritage. Perhaps a little out of the ordinary, one of the tour stops we're planning in 2011 is at the USGS / EROS Center just north of Sioux Falls. (Translated that's: United States Geological Survey / Earth Resources Observation and Science Center). These are the folks who compile all of that detailed satellite imagery that we genealogists make use of in our armchair travels to our ancestral homeland through *Google Earth* and other mapping programs. I don't suppose they'll let me play with their computers... but if I disappear from the tour group – you'll know I found an unguarded joystick!

We're still in the early stages of planning for the Sioux Falls Stevne and, as always are trying to line up some good speakers... especially those who might reflect and contribute to the "Telling Our Story" theme. If you have suggestions – please send them my way: dx@dxhansen.com.

Dx



When contacting an officer by e-mail, please put NHOH in the subject line so we know it is not spam. Thank you.

NHOH Lag Officers & Directors

President: Dixie Hansen.....pres@nhohlag.org
Vice-Pres.: Ron Helstad.....nhoh@eacpas.psemial.com
Secretary: Elaine Smiley.....elaine.smiley@tds.net
Treasurer/Mbrshp: Joy Shong.....treasurer@nhohlag.org
Director: Gene Nelson.....garthnelson@charter.net
Director: Roland Krogstad.....phone 608-238-6652
Director: Joe Waddell.....jkwadd@aol.com
Past-President: Gary M. Olson.....golson6638@aol.com
Editor: Shirley Lokstad Schoenfeld.....SASLAX@aol.com
Genealogist: John Reindl.....genealogy@nhohlag.org
Web Master: Bob Christensen...NHOHBobC@Comcast.net

WHO ARE WE?

Nord Hedmark og Hedemarken Lag includes 16 kommuner in the three districts of Nord-Østerdal, Sør-Østerdal, and Hedemarken/Hamar as follows:



(Photos below by Thorbjørg Hjelmén Ugland – Norway's Folk Costumes.)

District 1:

Nord-Østerdal:

Alvdal
Folldal
Os
Rendalen
Tolga
Tynset

District 2:

Sør-Østerdal:

Åmot
Elverum
Engerdal
Stor Elvedal
Trysil



Alvdal and Tynset

District 3:

Hedemarken. and Hamar

Furnes
Hamar
Løten
Nes
Ringsaker
Romedal
Stange
Vang



Nord-Østerdal



Genealogical Software – Which is the Best for Me?

By Lag Genealogist John Reindl

At this year's stevne, we had a three person panel discussion of genealogical software to help people find the answer to the question of which software is the best for them.

The question, however, is not as simple as it might first appear, and it is somewhat like asking which car is the best or which house design is the best. Before the alternatives can be explored, a fundamental question has to be answered – What do you want the software to do?

The panelists gave three different perspectives, from one panelist wanting mainly to create charts, combined with easy data entry, to another panelist who gathered extensive data – including photos – on ancestors and wanted to be able to print out family history books, along with doing statistical analyses on data.

As a starting point, a table was distributed that evaluated and ranked ten different genealogical software programs. Found on the Internet at <http://genealogy-software-review.toptenreviews.com/>, this table evaluates 44 different features, gives screen shots of the software, links to detailed reviews and prices. Prices are generally comparable, although some are free, either in their complete versions (like Personal Ancestry File from the Family Search Web page) or for basic versions, such as for Legacy and RootsMagic.

All genealogy programs allow the user to enter last, first and middle names and suffixes, birth dates, marriage dates, death dates and the relationships between people. All have the ability to create both charts and other reports. Generally speaking, the main differences between genealogical programs is the way data may be entered/limitations if any, on the data, and the formats in which the reports or charts are created. And all have the ability to share information with other genealogical programs through an intermediate file known as GEDCOM. In addition, some have the ability to import data directly from the files created by another program.

In my mind, there is no perfect program. I have tried four programs and find that data entry and editing can range from quite easy and fast, to quite time consuming and difficult. For me, the printout of charts – both on standard sized paper and on wall charts – is very important and the four programs that I have tried have vastly different chart capabilities. My own solution is to use one program for most data entry, another for most charts.

I tend not to go for fancy colors, or so-called "bells and whistles", so my software is very basic. Also, I don't need to be the first to own new software, so I often will buy used software, either through the Internet or a local used book store.

Obviously, what works for me will not be the answer for everyone. So, instead of trying to answer the question of which software to use, I instead urge you to ask yourself what you need, ask others what they have found valuable or not important, and review the options.

HARDANGERSOM KLUBB IN 2011

Something very special happened at Tre Lag Stevne this year. The seed for a Hardangersom Klubb took root. Those who attended the Hardanger workshop at TLS led by Virginia Nelson of Madison, WI gave rave reviews of the class and asked for more Hardanger next year.

To find out more about the vision for a "Klubb", in Virginia Nelson's own words, is her philosophy behind a Hardangersom Klubb.

"I loved Hardanger the first time I saw it. By 2000 I had decided that I wanted to learn how to do it and happened to start lessons with one of the best teachers in the business...Donna Olson of Satin Stitches, in Stoughton, WI. So I've been stitching for 10 years. I'm not Norwegian...married to one".

"I believe Hardanger is one part of our Norwegian heritage that can be easily learned. Once learned, it can become a part of our daily life by enjoying finished pieces in our homes. And once learned, it can be taught to others and passed on for future generations and thus preserved. I cherish it and hope that others will come to cherish it. The best way I can think of to do this is to find other stitchers and join together in a "klubb" to share patterns, ideas, new techniques and learn from each other. There are two requests from this year's Stevne for next year: (1) lacy edge and (2) picots. I would encourage all stitchers and those wanting to begin learning hardanger to join the "Hardangersom Klubb" at the 2011 Tre Lag Stevne. Be sure to bring any questions, problems and projects they are currently working on. If any of them have other requests for stitches they want to learn, they can contact me at gn58gn@yahoo.com, and if I don't know the stitch, I will have my teacher show me how to do it."

One of the resources used by Virginia was a new video showing the six basic stitches produced by Joy Shong, our TLS chair. Those enrolled went home with the DVD which showed clearly, step by step how to begin Hardanger stitches. "The DVD was superb", wrote one participant. If you can't wait until next year to get started on a Hardanger project you can order a DVD.

Just send \$10.00 to Joy Shong, 523 S Concord Rd, Oconomowoc, WI 53066-3508 with your name and return address.



NHOH Editor, Shirley Lokstad Schoenfeld entered the competition at the Sons of Norway District 5 Convention in June, 2010, and received a blue ribbon and Best of Show ribbon for her curtain valance.

Hardangersøm Today

Just as the early stitchwork artists of the Hardanger area took the Italian reticella and translated it into hardangersøm, so have their creative descendants taken the liberty of combining different colored threads with different colored cloth, thus giving us contemporary hardangersøm. Today's hardangersøm artists have found that both traditional and contemporary hardangersøm can be turned into quickly-completed products by working single small designs that lend themselves to holiday decorations, unique bookmarks, or projects suitable for framing. But when time allows, today's artists might also adorn curtains pillows, wall hangings, skirts and blouses, along with such traditional items as tablecloths and pillow slips with hardangersøm.

Hardangersøm, like most other ethnic folk arts, traveled across the Atlantic with the early immigrants. The hardangersøm renaissance is in good part due to the interest and promotion of this art by descendants of these immigrants. This is vividly demonstrated by the fact that much of the literature on hardangersøm to be found in Norwegian craft and needlework shops has been written by American artists. These second and third generation Norwegians are playing an important role in preserving this art form in Norway as well as in America.

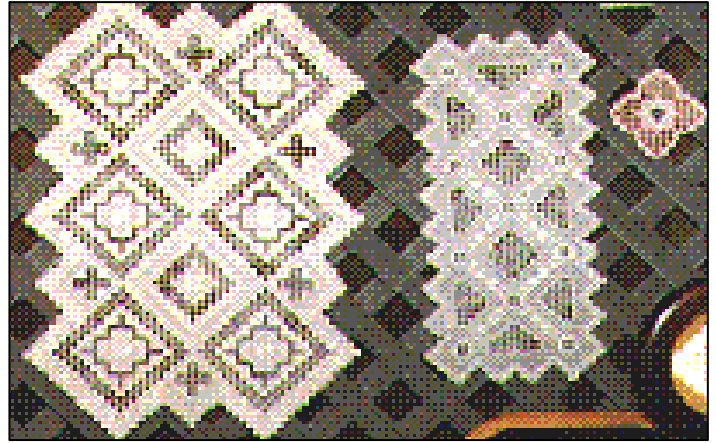
One example of this cultural preservation is an annual hardangersøm contest sponsored each year by Nordic Needle. For information about this contest contact: Nordic Needle, 1314 Gateway Drive, Fargo, North Dakota 58103; 1-800-433-4321. Finally, we salute the women of Hardanger, both past and present, who have for the benefit of us all continued the excellence of this very elegant embroidery. And we welcome and appreciate the interest in hardangersøm by all, no matter what their heritage.

Some Facts About Hardangersøm

Most people familiar with hardangersøm think of it as a traditional cutwork embroidery, developed in the beautiful Hardanger area of Norway. This, of course, is true, but there is more... In the Hardanger area, it is not known as hardangersøm at all, but as *utskurdssøm*. This means "cut-out-seam," and was so named because originally the threads were cut out with a sharp blade rather than clipped out, as they are now, with scissors.

The oldest known sample of hardangersøm dates back to the early 1700s. This is on an apron owned by Gunbjørg Midtbø from Hovland. It has been passed on to her through many generations of owners, all by the name Gunbjørg. Gunbjørg's apron shows how the patterning of an Italian reticella (little net) embroidery, found on an Italian choir robe dating back to the 1600s, had been used as a pattern for the design. A closer look, however, shows that it had been totally recreated to become a unique and distinct form of cutwork embroidery, one which has since come to be known the world over as hardangersøm.

Much of the old hardangersøm can be traced back to Holmejomfruene, three unmarried daughters of the theologian, Kristen Kolle. Katrine Kolle, who was especially



well-traveled and studious, brought back many ideas from Germany, Denmark, Italy and France. She and her sisters developed these ideas further to embellish clothing which they sewed for people in the area of Ulvik.

Some Traditions

To begin with, hardangersøm was mainly used on apron borders and shirt collars. But as table cloths and napkins came into common usage, it became a favorite embellishment for them and other household items as well. Then, as each area in Hardanger developed its own *bunad* (folk costume), hardangersøm was used on some of the headdresses, breast cloths and hand covers (used to cover the hands in church).

All young girls were expected to learn to do hardangersøm well enough to be able to embroider their own *konfirmasjonsforkle* (confirmation apron). An old Hardanger wedding tradition requires that on her second wedding day, the bride be *skauta inn*. For this occasion it is only proper that she wear her best *koneskaut* (wife headdress) and *ungkoneforkle* (apron) to properly serve her husband his first meal as his wife. The headdress and apron for this occasion often featured hardangersøm. Traditionally, hardangersøm is always worked with white linen thread on white even-count linen cloth or with white pearl cotton thread on white even-count cotton cloth. The latter is often referred to as Hardanger cloth.

by Audrey Robertson
for the Norwegian-American
Cultural Institute, made
possible by a grant from the
Minnesota Humanities
Commission. [**Viking article.**](#)

(The piece on the right is one of six napkin holders that Shirley is making.)



Necrology:

Oline M. Edge

BENTON HARBOR - Oline M. Edge, 68, of Benton Harbor passed away at Lakeland Hospital in St. Joseph on Sunday, Oct. 3, 2010. Oline was born on March 16, 1942, to the late Arthur D. and Nora (Luvaas) Wagner in Benton Harbor. She was one of four children growing up in the Wagner household. After graduating in 1960 from Benton Harbor High School, Oline went to work for Totzke Real Estate. In the late 1960s she went to work for the Benton Harbor public school system. On May 24, 1980, Oline wed the love of her life, Bill Edge, at a ceremony in Kalamazoo. In 1998, Oline retired from the public schools, but she couldn't sit idle so she spent much of her time studying genealogy, taking lots of photographs, going to garage sales, collecting cookbooks, gadgets and at times stray animals. She was a big advocate of Animal Aid Pet Rescue and was always looking after God's little critters.

In retirement Oline also worked part time merchandising magazine displays for local grocery stores and Walgreens. She was known by many as the "Magazine Lady." Oline was a member of the Berrien County Genealogical Society, Berrien County Historical Association, North Berrien Historical Association, NHOH (Nord Hedmark og Hedemarken Lag), Solorlag of America, Germans/Russia Southwest Michigan Chapter and a charter member of a local Sons of Norway and has maintained her membership since 1972. She was so proud of her Norwegian heritage. She was also a member of the Michigan Association of Retired School Personnel (MARSP), where she received an award in 2009 for her distinguished service on the state level and the MARSP-Berrien County Chapter, also where she received the 2006 Dedicated Service Award.

Oline was a strong-willed individual who was always about having fun. She was always playing practical jokes and enjoyed a good laugh. She was always taking pictures and traveling with her husband. Together they traveled all over the country. Please honor Oline's memory with a promise to live better for having known her - do it with a kind deed or word to someone, give the gift of fun and laughter, wear a little sparkle and care for each other and all God's creatures.

She was preceded in death by her parents; brother, Charles Wagner; and in-laws, Lyle and Rose Edge. Oline is survived by her husband, Bill Edge; children, Christopher Lester of Benton Harbor and Dawn (Mark) Knapp of Oconomowoc, Wis.; stepchildren, Kathi Edge of Union Grove, Ala., Karyn (Mark) Stoneberg of Columbia, S.C., John (Laurie) Edge of Anchorage, Alaska, and Jennifer Babashka of Durand, Ill.; grandchildren, Alec Lents and Mandy Bingham, both of St. Joseph, Mitchell and Max Olsen, both of Oconomowoc, Serena and Noah Stoneberg of Columbia, S.C., Catie and Ellie Edge, both of Anchorage, and Colton and Taylor Babashka, both of Durand; siblings, Margaret Schmieding of St. Joseph and Robert (Vicky) Wagner of St. Joseph; sister-in-law, Pat (Harold) Hedge of Morris, Ill.; aunts, Esther Bejerke of Lily, S.D., and Lauretta Luvaas of Clark, S.D.; niece, Mary Alice and nephew Arthur "A.J."; cousins in Michigan, Minnesota, New Mexico and South Dakota; and a "birthday lunch group" of special friends. Oline has been cremated and her family will be holding a memorial service, at a later date, in her memory at Peace Lutheran Church in St. Joseph, where she has been a member for more than four years.

Memorial donations may be made to one of the following charities that helped Oline during her life or that she took great pride in being a part of: Lakeland Hospice, Peace Lutheran Church - Expansion Fund or Animal Aid Pet Rescue.

Clair O. Haugen (1935-2010) August 15, 2010 by James Overdahl



The Norwegian Heritage website lost a valued friend on July 31, when Clair Haugen passed away at his home in Moorhead, Minnesota.

Clair was a frequent contributor to this website over many years. He was also a wise counselor on the structure and management of the site. Clair was an accomplished scholar, with sterling academic credentials, and after retiring from university life applied his keen intellect and scholarly abilities to studying family history, the history of the Great Migration from Norway to North America in the second half of the 19th century, and Norwegian cultural history — especially those aspects that found their way to America.

Clair Oliver Haugen was born April 11, 1935, near Henning, Minnesota. He graduated from Fergus Falls High School in 1953; earned his bachelor's degree from Concordia College, Moorhead, Minnesota and his master's and doctorate from the University of Wisconsin-Madison. He taught his entire career at Concordia College in the speech communications theater arts department, retiring in 1997.

Clair was a scholar of the first order, and he applied his academic skills acquired from nearly 40 years as a college professor to the mission of this website. In keeping with his academic training, Clair was a careful researcher who approached topics with an open mind and a healthy dose of scepticism. His academic scepticism made him wary of stories that seemed too good to be true or stories that appeared to cover up inconvenient facts. He knew from experience that oral history in family accounts, even those accounts from first-hand witnesses, were at best half right. Clair preferred to work with original source materials instead of relying on accounts provided by others. He preferred to do his own translations as he was always wary of less careful translators who tried to "improve" the original historical account. Clair's translations contained many footnotes explaining his thinking about the word choices he made. These footnotes reflected the complete honesty of his approach. He wanted to communicate with future scholars by leaving a transparent record of his translations. Clair wanted his work to endure scrutiny and he wanted his work to last. Clair's primary interest was in advancing our collective knowledge of the Norwegian emigration experience and he took care to leave a complete record for future scholars to use as a reliable basis for further research.

Perhaps Clair's proudest moments came from his contributions to the [Hannah Parr Project](#). The Hannah Parr was the ship upon which Clair's ancestors sailed to North America in 1868. Clair's account of this voyage makes the

crossing of the Hannah Parr one of the best documented of any emigrant voyage. The unusual circumstances of the journey—the fact that the ship wrecked at sea, forcing a seven-week sojourn to Limerick, Ireland—confirmed much of what he had learned from bits and pieces of oral history that had been handed down to him. But Clair discovered a much richer story that took on a life of its own. In his research Clair joined forces with many others, including other descendants of the ship's passengers, Norwegians interested in emigration history, and Irish friends who were touched by the story of 400 shipwrecked and destitute Norwegian emigrants aided by citizens of Limerick in the months of May and June 1868.

In 2006 Clair assisted Niamh Bowen and the Island Theater Company in Limerick to produce a play about the Hannah Parr experience. In 2008, Clair helped write, produce, and voice a radio docudrama about the emigrants' experience in Ireland that was broadcast nationally at the time of the 140th anniversary of the Hannah Parr's arrival in Limerick. Clair's collaboration with Irish scholars and Limerick civic leaders led to the Hannah Parr Festival in Limerick in 2008. Clair was pleased that as a result of his research he was able to discover the names of the three Norwegian children who died and were buried during the 1868 sojourn in Limerick, and he was especially delighted when their graves in the St. Muchin Church graveyard were identified and marked by the Limerick Civic Trust. He also took pride in knowing that his work helped lead to the placing of historical markers in Limerick commemorating the Hannah Parr episode, and the development of a Hannah Parr memorial garden complete with a Norwegian rowan tree. Clair was also pleasantly surprised when the President of Ireland, Mary McAleese, used the Hannah Parr story as a way to link the experiences of the people of Ireland and Norway during a speech she gave on her state visit to Norway in 2008.

Clair enjoyed solving historical mysteries and took considerable delight in recovering even the smallest pieces of lost history surrounding the lives of our ancestors. Clair had an amazing ability to resolve age-old mysteries by ignoring received wisdom and applying his own independent brain power and judgment. Clair marvelled at, and enjoyed, the serendipity of the research journey. For example, in his correspondence with fellow researchers in Gausdal, he learned that a 19th century Norwegian soothsayer, Vis Knut, is said to have warned the Hannah Parr passengers that their voyage was to be especially dangerous. Clair filed this story away as an interesting and amusing tidbit, but remained sceptical as to whether any of the passengers would have regarded Vis Knut's warning as credible. Then, about five years ago a Hannah Parr descendant in South Dakota came forward with an unmarked tintype photo found in a trunk that had been onboard the Hannah Parr. To Clair's surprise he was able to verify that the photo was of Vis Knut, forcing him to rethink the relationship between the passengers and the soothsayer, and also to rethink the credibility the passengers may have assigned to Vis Knut's warning.

In addition to the Norwegian Heritage website, Clair was involved in other activities related to Norwegian

emigration and cultural history. He was a volunteer at the Hjemkomst Interpretive Center at the Historical and Cultural Society of Clay County (Minnesota). Clair also enjoyed another aspect of Norwegian-American culture—humor. Clair always appreciated a good joke about anything Norwegian and/or Lutheran.

Clair acknowledged that there was a strong spiritual dimension to his work. In researching his ancestors, Clair felt closer to them. And now Clair has followed his ancestors by embarking on the long journey from which no traveller returns. Knowing Clair the way we do, we can only imagine him taking careful notes about his voyage and eagerly (and sceptically) listening to the accounts of those he meets along the way, while sharing a wry joke. He will be greatly missed.

This site is for educational and research purposes. We permit the use of the material for non-profit purposes like personal web pages, family history books etc., as long as you do not duplicate any of our work. When using any of the material published on this site, you must provide proper credit to the site and a hyperlink back to www.norwayheritage.com - All other use must be approved by the [Webmaster](#).





Gathering of Dixie and Ellen Hansen's 2nd and 3rd cousins at Røkenes Gård in Harstad, Norway. Ellen is 3rd from left in the front row. Dixie is to her immediate right.

Freshly-Washed Refugees, Anyone?

In 2008 my niece, Ellen, and I visited Harstad, Norway and were invited by a multi-generational group of relatives who we had not met previously to join them for a private banquet served at Røkenes Gård, a beautiful centuries-old historic Norwegian Farm and Guesthouse. Ellen, quiet and introspective by nature, was very anxious about meeting all of these "strangers" and would have weaseled out of it if I had given her half a chance ("can't you just say I'm sick," she pleaded?). "Nope... buck up!" Even for me, who had initiated the connection in the first place, it was both humbling and a little unsettling to accept the role of guest of honor and to face the challenge of bridging the gaps of language and familiarity.

As it turns out, we were rescued from the natural awkwardness in a very unexpected way.

After we gathered for champagne and a few polite toasts, the proprietor/chef (10th generation on the farm) personally seated our group of 18 at the long banquet table. He was rightfully proud of the gourmet menu he had prepared and, in honor of the American guests, switched to English to expound upon the food he was about to serve. He described, with elaborate flourish, the seafood appetizers and the main course of reindeer and then he said "the reindeer will be accompanied by a colorful serving of freshly-washed refugees."

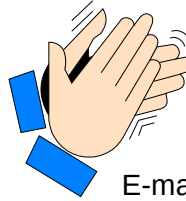
There were a few painful moments of puzzled silence. Then he realized his own error and recovered by saying, "I mean vegetables! vegetables!"

The humor of the translation mix-up registered (across languages) in a domino pattern. The proprietor started laughing and then, one by one, we all joined in, until the entire group was engulfed. Tears ran down our faces. We would just regain composure and then someone would repeat the line, would choke back a laugh, and we would erupt all over again.

That was all it took. The awkward gap disappeared and the conversation flowed easily among friends and family for the rest of the evening. Before we left, Ellen even found the gumption to exchange email addresses with a couple of her 3rd cousins.

Thanks, in part, to the tasty serving of refugees, the entire magical evening was an experience that Ellen and I will both treasure always.

NHOH Newest Members Velkommen!



Orwoll and Lois Hagen

910 Wilshire Dr.
Stevens Point, WI 54482
Phone: (715) 344-7460

E-mail: hagenozzl@gmail.com
(See next page for a bio of them)

Shirley A. Stai Anderson/Keas

5028 Lee St., Torrance, CA 90503
Phone: (310) 540-2666

E-mail: SKSISSIE@aol.com
(See next page for a bio of her)



Orwoll and Lois Hagen

New Members at the August, 2010 stevne
(see page 7 for their address, phone, and e-mail address)

Orwoll "Ozz" grew up in a Norwegian home in Wittenberg WI with his parents and sister. Lois grew up in a Swedish home in Rice Lake WI with her parents and three siblings. They both grew up on dairy farms. In high school, Ozz did all the FFA activities – served as State FFA President and received the American Farmer Degree. Music is what kept Lois interested in school – she accompanied the high school choir and high school musical, "Oklahoma" and served her church as organist for six years. Ozz worked as the fifth generation on the Hagen Farm. Lois worked in the hospital kitchen to save money for college. Ozz and Lois met in college, UW-River Falls. They were married after graduation and both took teaching jobs – Ozz in Whitewater WI and Lois in Elkhorn WI. Ozz worked as a production supervisor for Consolidated Badger and Lois taught in Shawano WI. Shortly after their twin boys, Leif and Luther, were born in Marshfield, Ozz began a 34-year career with Lutheran Brotherhood as a district representative in Portage County WI, retiring in 2000. Lois was his office manager for twelve years.

Ozz has served as a volunteer with the Volunteer Fire Dept., Church Council President and various church committees, Crossways Camping Ministries Board President, and various camp committees, Meals on Wheels, Crime Stoppers Board, Red Cross volunteer, Homme Home Foundation Board and drives school bus in retirement.

Lois has served the church in many ways – Church council president, Stewardship Committee, Children's Choir director for twenty years, President of Trinity Women, sews quilt tops for the quilting project for Lutheran World Relief and knits baby sweaters for the layette project for LWR. They are the only couple in their church who have both been council presidents. Lois has also been Community Image Enhancement Committee chair and a Meals on Wheels driver.

Hobbies for Ozz include – hunting, fishing, woodworking, and photography. Lois likes to knit, sew, do scrapbooking, genealogy, and family history. They both enjoy traveling, bicycling, camping, attending Elderhostels and gardening, and their yard was featured in the "Parade of Gardens" in 2008.

Their children, Leif, Luther, and Karin, all attended Lutheran Scandinavian colleges – St. Olaf, Gustavus Adolphus, and Luther College. They are all married. Leif and Luther, their wives and children live in Eagan and Apple Valley MN and work as financial planners with Linsco Private Ledger. Leif has played violin with the American Swedish Institute, and Luther has done a lot of fund raising for his college, the YMCA, and the Red Cross. Their daughter Karin is a registered nurse, and she and her husband live in Eugene OR. Ozz and Lois have five beautiful granddaughters.

Their Norwegian connection is with Ozz's grandfathers – Olaf Hagen, from Tvedestrand, Telemark,

and John Bentson, from Eidsvoll, Akershus. His grandmothers were Norwegian as well but were born in the US. They recently discovered that Ozz's great-grandparents came from Stange, Hedmark in 1866.

Lois's mother and all four of her grandparents were born in Sweden. Her paternal grandparents came from Byske, Vasterbotten in 1882, and her maternal grandparents and mother came from Skorped, Angermanland in 1903. They have visited Sweden three times and have visited hundreds of relatives. Their son Leif and his family just returned from Sweden/Norway. Leif bought a Volvo in Gothenberg and traveled around for a month with three young children.

Ozz and Lois's parents taught them to be proud of their Scandinavian heritage, and they try to make that apparent in their home with Scandinavian artwork, foods, and traditions. They have collected 46 Bing and Grondahl Christmas plates along with lots of Scandinavian artifacts and rosemaling. Ozz demonstrated lefse making at the Portage County Cultural Festival each spring that attracts about 12,000 people. People stand in line to buy a piece of his fresh lefse.

They have visited relatives in Sweden three times and Norway once. They have hosted many of them in return in their home. They enjoy the Sons of Norway Vennligfolk lodge, all the great programs, and wonderful people.



Shirley A. Stai Anderson/Keas

(copy was poor, so there may be mistakes – sorry. sas)

Shirley has ancestors in Hedmark from the kommuner of Åmot, Ringsaker, and Stor-Elvdal. She has traveled in Norway to the Stai Farm and sub farm, and plans to go to Norway again. She has been working on her family trees since 1997 Nordlien, Tostensen, Knudsen of Stai, and Aasen of Fosser. She is willing to share what she knows about the Stai relatives. She is trying to find information on Ole Stai that settled in Ea Claire WI. He may have been a "daggarbieder" (day worker) on the main Stai farm.

Her grandfather was across the road on a hill. The sub farm was called Stairen and all the buildings are still there, and the homes are in great condition.

A law in Norway says the buildings are Historical – the outside can only be painted and must be kept up. The inside can be remodeled.

Some of her cousins have turned the inside very modern. The rooms though, are small to conserve heat.

Shirley is a member of the Lutheran Church, and baptized and confirmed at Good Shepherd Lutheran Church. She's a member of Sons of Norway – Peer Gynt Culvercity Ctr., a member of Ancestry.Com, a member of Scandinavian Cultural Center – California Lutheran University in Thousand Oaks CA.

Nord Hedmark og Hedemarken Lag Highlights of the First Ten Years 1995-2005

This publication is still available for purchase.



Generously illustrated with 150+ photographs old and new, this 144-page book recounts the foundation of our lag, including our historic roots, our formative meeting in Madison, the establishment of our governing body, and a decade full of activities and stevner.

Later chapters include selected stories of emigration and settlement and articles reprinted from the NHOH newsletter. The book concludes with a full appendix of documents associated with our lag history as well as an every name index.

Purchase a copy for yourself and for the members of your family who share your Norwegian roots.



Membership Renewal Policy Change

At the November board meeting it was decided to change the timing of the lag membership renewals.

In the past, the membership year was the calendar year, but we allowed a very long grace period for renewals, allowing members to renew for the current year up until the stevne before sending out reminders. Then members had until October to renew before being dropped. This meant unpaid members received two "free" newsletters even if they didn't renew by October.

Members need to check the year next to their name on the newsletter address label, especially on the fall newsletter. **Reminders will now be sent for expired memberships early in the year following the year of expiration, with a renewal deadline of Mid-March, prior to the spring newsletter.**

Members who get their newsletters via e-mail will be sent a reminder.

In 2009, NHOH lag began an incentive for new members. Their first year will be paid and the second year will be free. Example:

a new 1-year membership will run for 2 years

a new 2-year membership will run for 3 years

a new 3-year membership will run for 4 years

Order Form - Nord Hedmark og Hedemarken - Highlights of the First Ten Years

Name _____
 Address _____
 City/State/Zip _____
 Email _____ Phone _____

	<u>Qty.</u>	<u>Each</u>	<u>Total \$</u>
NHOH Book	_____	\$22.50	\$_____ Includes shipping & handling US*
Total Enclosed			\$_____ Make check payable to NHOH

❖ **Surface Shipping to Norway – add \$5.50**

Mail Your Order to: Joy Shong
 523 S. Concord Rd.,
 Oconomowoc, WI 53066





NHOH WEBSITE UPDATE

Bob Christensen, Webmaster

Bob's email address:

NHOHBobC@Comcast.net

2010 TRE LAG STEVNE and CENTENNIAL PHOTOS NOW ON LINE

Photos from this summer's events at Stevens Point, WI are now on the NHOH Website. **Click on the "Stevner" button for access.**

MEMBER AREA ACCESS

The member's-only area of the NHOH website **requires a user ID and password.** These will be changed every year at this time. The new user **name will be "NHOH2011" and the new password is "husmann".** These words are case sensitive so you will need to type them exactly as printed here (without quotation marks). They are the same for all members. You can begin using them now. The old ones, announced last year, will be phased out around the start of the new year.

To reach information in the member's-only area, first click on the "Member Area" button in the left border of most website pages. Then, click on the link for the content that you wish to view. You will then be prompted to enter a user name and password.

NHOH Website URL is www.nhohlag.org

NHOH Newsletters are published three times per year – Spring, Summer, and Fall.

Members are welcome to send articles or news at any time of the year, and the editor will put them into the next newsletter, or one that is appropriate.

Issue	Submit by	Mailing Target
Spring	March 1	March 15
Summer	June 1	June 15
Fall	Nov. 1	Nov. 25

Members are encouraged to contribute to the newsletter. Articles, photos and graphics relating to Norwegian history, culture, emigration and Lag activities, especially those with meaning to the NHOH geographical area are invited. Articles may be historical in nature or may highlight current resources available to help members research their heritage. Articles about Norwegian-American community events of interest to our members are also welcome.

Send to the Newsletter Editor: (prefer e-mails)

Shirley Lokstad Schoenfeld at SASLAX@aol.com

Or mail to: 2208 Sunrise Dr., La Crosse, WI 54601-6831

Phone: 608-788-6596

Policy on advertising in newsletter:

The Board approved that the newsletter editor will accept advertising related to Norwegian culture, heritage and genealogy. Eighth and quarter page ads will be sold for \$15 and \$25, with funds to help offset the cost of producing the newsletter.

Presentation of the Fellesrad plate to NHOH/Osterdalslaget at Friday night Banquet

Dixie Hanson, Rollie Krogstad, Gary Olson, Marilyn Sorensen



Tusen Takk Awards Given at the NHOH August Meeting



Torill Steivang – For proving that even from a distant shore an NHOH member can contribute fully to the lag's mission– a great translator, an "on-call" researcher, an advisor and host to visiting lag members, and an important link between NHOH and our ancestral home.



Robert C. Christensen

– In recognition of his years of dedicated work as the NHOH webmaster, and for his year-after-year prowess at capturing, through his camera lens, the

regular activities of our Lag.

Eugene G. Nelson – For his steady hand as an NHOH Board

Member over many years, for his dependability as a "sure, I'll do it" contributor whenever needs arise, and for his legendary and longtime talent as our Stevne's official "Blower of the Lur"!



Focus on.....Moen family



Milford A. Moen, Nils T. Moen, and Thomas O. Moen

When the Østerdalslag held its inaugural meeting in Fergus Falls in June 1910, Nels T. Moen was elected as the founding chair... a position which he held for the next

15 years. In contrast to practically every other member of the early lag, Nels was not actually a Norwegian immigrant – he was US born – the son of immigrants.

Nels Moen was born as “Nels T. Nelson” in Freeborn Co., Minnesota on 26 May 1866 – the 3rd of 12 children of Tollef Nelson (who came from Sætersmyrmoen in Tynset) and Marit (Mary) Larson (who came from Utistuen in Tolga – with earlier roots in Tynset).



Nels T. Moen family

His father, Tollef, was one of 5 Nelson brothers to immigrate to the US (see photo). Tollef and his younger brother Lars immigrated together in 1857. They first joined relatives in Big Canoe, Iowa – then moved to Houston, Waseca, and Freeborn counties in Minnesota – and ultimately (in 1867) settled in Tumuli Township, Otter Tail County. Tollef did well for himself (see photo of the family home in Tumuli) and took a strong interest in the public and religious affairs of the Tumuli community. He was an avid outdoorsman and lost his life (age 62) in an unusual accident in 1895. He was duck hunting alone and was about to get into his boat when his dog jumped in ahead of him and stepped on the trigger of the gun which was on board. The gun fired a charge that hit Tollef in the hip and went into his stomach. He died from the injuries 3 days later.

Nels was educated in the public schools of Tumuli Township (initially in a dug-out, later a log house, and eventually a frame building). He attended Red Wing Seminary and, after graduating, went on to the University

of Minnesota where he earned a degree in law. Sometime in early manhood he dropped “Nelson” and began using “Moen” as his surname (adapted from Sætersmyrmoen) – which one of his Uncle’s had also done.

With law degree in hand, Nels moved to Ada in Norman County, Minnesota but shortly thereafter relocated some 18 miles away in Halstad when he was offered the position of principal of the school there. He “principaled” by day and practiced law in the evening. He was elected judge of the probate in Norman County and also served a term as County Attorney.

The History of Otter Tail County describes Moen as a vigorous and capable opponent of the liquor traffic. “As a platform orator in behalf of temperance, Mr. Moen has few superiors in this state and to the cause of temperance he has given service equal to that of any man who has labored in this great cause.” From 1907-1908 he held the position of state attorney for the anti-saloon league of Minnesota.

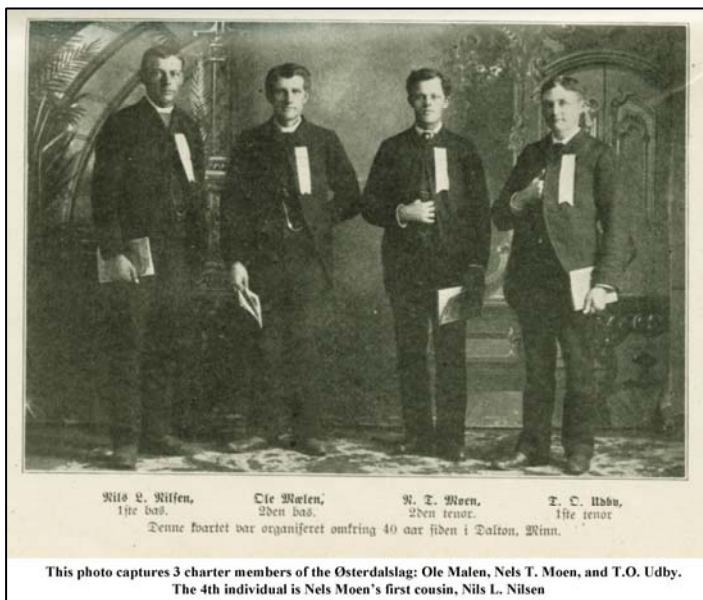
In 1909 Nels moved back to Otter Tail Co. – this time to Fergus Falls where he practiced law and was appointed and then elected as the municipal judge of that city. In 1911 he also took on the editorship and management of the *Fergus Falls Ugeblad* – a very prominent Norwegian-American newspaper. He held that post for 18 years (until his death). Moen was also a Representative to the House of the Minnesota State Legislature for 5 sessions between 1917 and 1926. Additionally, he was a founder and chairman of the Bygdelagenes Fellesraad and was 1st Vice President of the Norse Centennial Celebration Committee in 1925 and played a very active role in the planning and execution.

Moen died suddenly of a heart attack on 8/23/1929.



Afside Tollef Nelsons hjem i Town of Tumuli, Otter Tail Co., Minn. Sætersmyrmoen i Tynset med hendes to søstre opførte her 1866 paa billedet med 2 af forældrens sønner.

Nels T. Moen was married twice. His first wife was Betsy Johnson (born in Minnesota – with Telemarken roots). They were married in 1893 and had 5 children: Theron (died young), Thomas O., born 1895, Milford Allen, born 1896, Neal B., born 1898, and Carroll R., born ca. 1901. Betsy died in 1908, leaving Nels to raise 4 young sons, age 7-13. In 1911 he got some help, marrying Ingeborg Stortroen. (see family photo).



Nels' 3 oldest sons (Thomas, Milford, and Neal) served in the military during World War I. Later, the 2 youngest sons, Neal and Carroll, seem to have permanently lost connection with the family. In a 1938 publication: *The Nelson-Moen Family of the Town of Tumuli*, Neal was reported to be living in Sioux Falls, SD and Carroll in Wisconsin. In 1959, however, when the estate for their brother Thomas was settled, the legal papers say of each of these two brothers "died on or before Sept. 23, 1951, at a place unknown." Whether the brothers were actually dead or just unaccounted for – and what the 1951 "no-show" date relates to would be a good research project! [Note: There is a Social Security death index entry for a Carroll Moen, born 14 Sept 1900, died July 1961, card issued in Michigan that might be worth checking further].



Nels' oldest son, Thomas O., was enumerated at the US Veteran's Hospital in St. Cloud, MN in the 1930 census and he remained in St. Cloud for the rest of his life

(perhaps institutionalized?) He seems to have remained single. He died at the age of 61 on 9/24/1956 and is buried at Fort Snelling Cemetery.

Only Milford Allen Moen, the 2nd son of Nels and Betsy, is known for certain to have married and had offspring. In 1931 he was wed to Ella Mathilda Isakson and they had 8 children: Doris V. (Moen) Nordlof, Constance Lorraine (Moen) Stephenson, Dennis Ellsworth Moen, Carol J. (Moen) House, Loretta Moen, Judith Edel (Moen) Carter, Marcella May Moen, and Jacequeline Margaret (Moen) Noegel. Milton was a farmer. In or around 1954, many of this family, including Milford and Ella, relocated from Minnesota to Rockford, Illinois.

Ella (Isakson) Moen, died on 2/6/1968 and Milford died on 2/24/1970.



Ten members of the Nels T. Moen clan (through Milford) were honored as charter-member descendants at the 2010 Østerdalslaget / Nord Hedmark og Hedemarken Centennial, including: 5 Grandchildren of Nels, 3 Great Grandchildren, and 2 Great-Great Grandchildren. (see photos).



The Moens are a friendly and spirited family and contributed greatly to a fun celebration. They made it clear that they want to learn more about their family history. It seems entirely appropriate that, 100 years later, the Lag that Nels T. Moen helped to found will be able to give back a little bit to his descendants by helping them trace out their ancestral roots in Tynset, Tolga, and Telemark. We look forward to seeing them at future Stevner!

In the March newsletter, we will take a focused look at two other Østerdalslag charter member families: The Langsjoen Family and the Pryts Family. Patrica (Langsjoen) Boe and her daughter Rhonda (Boe) Hennen represented the Langsjoen Family and Eloise (Monson) Westby and her husband Jerry represented the Pryts family at the Centennial.

FOUNDING OF NORD HEDMARK OG HEDEMARKEN LAG

Madison, WI - August 18-19, 1995

The vision of a new bygdelag emerged from the minds of a few Norwegian-Americans with roots in Hedmark Fylke in Norway who were attending the Seven-Lag Stevne in La Crosse, Wisconsin in July 1994. They had roots in Ringsaker, Furnes, and Stange. They saw a current void in bygdelag representation for the northern two-thirds of Hedmark Fylke and decided to explore the possibility of organizing a bygdelag in America for the area. The southern third of Hedmark was already being served by Solørlaget.

This exploratory group consulted with Marilyn Somdahl, President of Bygelagenes Fellerad, on how to proceed to form a new bygdelag for Northern Hedmark. She indicated that the first step should be to develop an address list of persons who might be interested in becoming members of a new lag or a revived Østerdalslaget. This exploratory group proceeded to do that. This involved contacting acquaintances, searching publications such as past issues of *Norwegian Tracks* (Vesterheim's newsletter) and *Viking* (a Sons of Norway publication), and setting up informational booths and making presentations at various Norwegian festivals, such as lutefisk dinners. About 500 informational brochures were distributed to a variety of organizations such as Norskedalen, Little Norway, the Norwegian-American Historical Association and museums.

By October 15, 1994, their efforts had yielded 136 names of interested persons. A written proposal to proceed further was sent to Marilyn Somdahl who gave approval by telephone on November 15, 1994 to advance with plans for a Four-District Stevne encompassing Hedemarken/Hamar, Odalen/Vinger, Sør Østerdal and Nord Østerdal. Somdahl cautioned the committee to coordinate its plans with Solørlaget and to be sensitive to the wishes of persons who might be interested in re-organizing Østerdalslaget.

A Stevne Planning Committee was formed with the following persons agreeing to serve: Michael Bovre, Kathryn Cobleigh, Nena Dexter, Dee Grimsrud, Blaine Hedberg, Ella Johnson, Thelma Johnson, Bjorn Kaashagen, Roland Krogstad, Shirley Puhl, John Reindl, Marilyn Somdahl (*ex officio*), and Marilyn Sorensen. Roland Krogstad was elected chairperson.

Starting in November 1994, the Stevne Planning Committee held several meetings to promote and plan for a Four-District stevne. The Planning Committee approved "*Building Bridges to Hedmark*" as the theme for the stevne. The underlying purpose of the stevne was to explore the formation of a new bygdelag or to revive the former Østerdalslaget for North Hedmark.



The stevne was held at the Ramada Inn, Madison, Wisconsin, August 18-19, 1995; eighty persons attended.

Friday Agenda Items included:

Getting started with your Genealogical Research
Genealogical Resources available at Vesterheim
Genealogical Center and Naeseth Library
Small Group Sessions -To Get Acquainted by Kommune
Small Group Caucus Session -To Prepare for Business Meeting
Banquet, Bunad Parade, Entertainment, Madison
Men's Grieg Chorus

Saturday Forenoon Business Meeting:

Discussion of Friday Reports
Discussion of future options by Fellesraad consultant
Discussion and action (from minutes): a motion was made and seconded "to form a lag of three districts: Nord-Østerdal, Sør-Østerdal, and Hedemarken/Hamar." Voting results: 16 for, 9 against, 3 abstentions. MOTION CARRIED.

The following officers were elected:

President: Roland Krogstad; Vice President: John Reindl; Secretary: Kathryn Cobleigh; Treasurer: Roslyn Waddell; Genealogists: Mike Bovre; Dee Grimsrud, John Reindl, Ulrick Larsen; Newsletter: LaDonn Peterson, Mary Benson, Thelma Johnson; Directors: Kari Diesen-Dahl, Dixie Hansen, and Orrin Helstad; Stevne Planning Committee: Einar and Jane Olson, Laura Sloan, Wally Peterson, Shirley Schoenfeld.

The NHOH Banner



Suggestions were made for a name for the lag. The vote was unanimous for *Nord Hedmark og Hedemarken Lag*. Individual/Couple membership dues were established as: \$10 for one year, \$18 for two years, and \$25 for three years.

After NHOH Lag was organized in 1995 it continued to provide quality newsletters, and held stevner at La Crosse, WI; Rochester, MN, Decorah, IA, Alexandria, MN, Madison, WI, and St. Paul, MN. Typical stevner agenda items included:

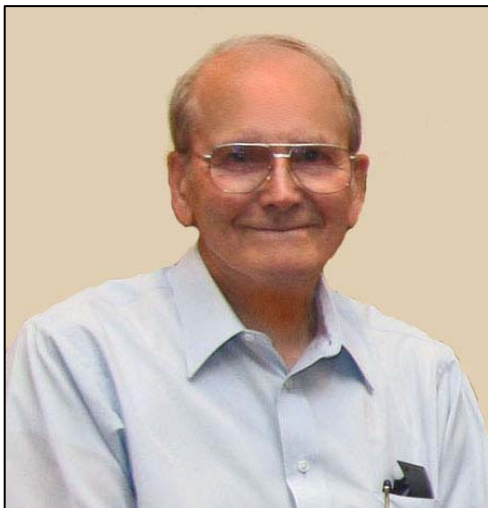
- Opening Ceremonies
- Local Historical Tour with Picnic
- Beginning Genealogy
- Norwegian History / Heritage Seminars
- Genealogical Computing Demonstrations and Classes
- Genealogy Lab
- Business / Membership / Elections Meeting
- Banquet / Entertainment

Beginning in 2003 NHOH Lag teamed up with Gudbrandsdalslag and Trønderlag in Tre Lag Stevner at Sioux Falls, SD; Rochester, MN; Fargo, ND; Eau Claire, WI; La Crosse, WI; Fergus Falls, MN; and South St. Paul, MN. In 2010 they will meet in Stevens Point, WI; with a special celebration of the Centennial of Østerdalslaget.

Several special projects were initiated and completed since the Lag's inception in 1995.

- Cousin-finding worksheets were prepared and computerized
- A colorful lag banner was created, depicting our ancestral area in Hedmark
- An attractive triangular lag pin was designed as a fundraiser
- Microfilm and microfiche readers, books, and maps were purchased for use in the genealogy lab
- In 2000, the Lag-sponsored a trip to Norway, including the Hedmark area and featuring contact with area organizations, and home visits to ancestral farms.
- A Lag website, www.nhohlag.org was established
- A Lag Recognition Awards Program was developed and implemented
- In 2003 Tre Lag Stevne was organized in cooperation with Gudbrandsdalslaget and Trønderlaget
- NHOH was granted 501(c)3 status as an educational non-profit organization

Roland Krogstad, President of the reorganized lag

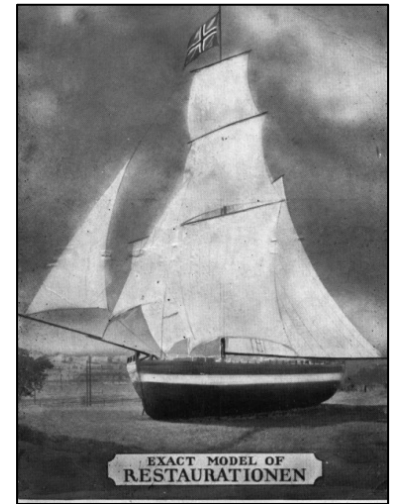


Highlights of Østerdalslaget's Stevner 1910 - 1960

In spite of a hunt for them, the original organization records of Østerdalslaget, if they exist at all, remain under the stone we have not turned. The 6 volumes of the *Mindeskrift* and *Aarbøker* which the Lag published between 1913-1925 and the more substantial 1938 volume, *Østerdølenes Saga*, provide some record. But most helpful in allowing us to fill in large gaps in the Lag's history were articles published in US Norwegian-language papers and in the newspapers of the cities which hosted the various stevner. In 2010, John Reindl, Dixie Hansen, and Elaine Smiley scrolled through many reels of microfilm looking for these records. A sampling of highlights:

- The first stevne was held in Fergus Falls in 1910. There were "fully 75" present and, curiously, they didn't plan their activities in advance! The group met on Saturday morning and then "decided to visit the insane hospital, immediately after noon." We do not have a list of the 75 who attended this meeting. (See the listing on the last 5 pages of the earliest member list in 1913)
- In May 1914 there was a 3-day multi-lag meeting at the Minnesota State Fairgrounds – part of a big celebration of the 100th anniversary of Norway's Constitution Day. In advance notices, Lag officials twisted arms furiously to get at least 1,000 Østerdølers to attend so the lag didn't (*translated*) "make a fool of ourselves." Membership for men cost 50¢ and ladies were free (and everybody got a free Aarbøk)!
- Very small host cities, like Cumberland, Wisconsin, faced special challenges in handling the large influx of guests. In 1916, there was a push for citizens to extend their hospitality by opening their homes and the local arrangements committee met guests at the depot to help them secure sleeping accommodations. 75 automobiles were secured to provide area tours. The banquet was held in the warehouse of the Northern Wisconsin Canning Co.!
- Because of WW I, the lag didn't meet in 1918 but they devoted almost all of the 1920 *Østerdalslaget Mindeskrift* to photos and biographical notes of the Østerdøler sons who served in the war. The lag also suspended meetings from 1943-1945, during WW II.
- In 1921 (in a one-time experiment it appears) Østerdalslag held 3 regional stevner instead of an all-group meeting. Smaller meetings were held in Spring Valley, WI, Detroit, MN, and Minot ND.
- Østerdalslag and Solørlag represent opposite geographical ends of Hedmark Fylke and there has always been a natural push-pull relationship between the two lags. They held had a joint meeting in 1923 and appointed a committee to consider consolidating. The ultimate non-success of that effort might have been predicted from the fact that one of the Stevne activities was a game of tug-of-war between the Lags! (Sadly, there is no record of who won).

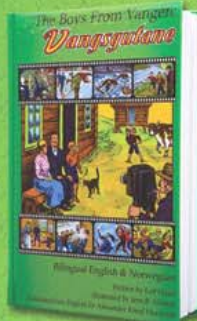
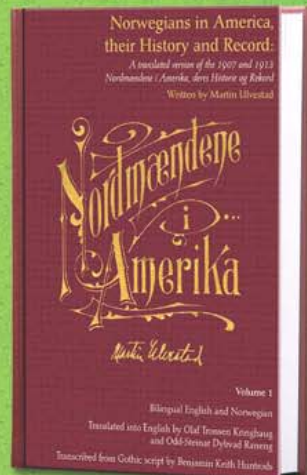
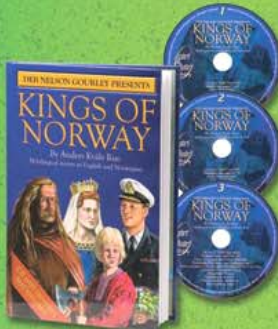
- 1925: The Norse American Centennial at the Minnesota State Fair Grounds. Østerdalslag gathered as a group and then participated in the overall goings-on – including an address by President Calvin Coolidge. **The Lag built a replica of the sloop Restoration for the national exhibition** but later



- admitted embarrassment about the fact that they couldn't raise enough money to complete the project.
- In 1933 a one-day meeting was held at the Oslo Café in Chicago. Then attendees dispersed to enjoy the Norwegian events going on in conjunction with the Chicago World's Fair that week.
- The Lag held its 25th Jubilee in 1935 in Fergus Falls. Pre-stevne newsletters boasted that up to 3,000 Østerdølers might attend, which (judging from the group photo) was probably was multitudes above the actual count (though it's fun to imagine how they would have all fit in for the banquet which was held in the basement of Bethlehem Lutheran Church!). A wedding took place at this Stevne! Paul Nelson, brother of Chairman K.G. Nilsen, was married to Mabel Graff.
- In 1939, the Lag met in Winger, Minnesota. The principle event (and a big draw) was a day trip over to Fargo to "greet and honor" visiting royalty: Crown Prince Olav and Crown Princess Martha.
- The meetings always included lots of speechifying by lag officials, local pastors, and politicians... but there was some variation. In 1946, the principal speaker was Norwegian pastor, Christian Hallesby, who spoke about his involvement in the Norwegian underground and the 2 years he spent in German Concentration Camps.
- The speaker in 1948 was just another politician (at the time) – Minneapolis Mayor, Hubert H. Humphrey!
- By the 1950s the Stevne attendance was much smaller and the agendas are much the same from year to year: speeches by Lag leaders, dramatic readings, songs, worship, musical performances and a banquet. (In 1957 banquet tickets were \$2!)
- Though the Lag may have held on until 1962 or so, the last stevne we know about was held in 1960 at the River Inn in Fergus Falls. The Principal speaker in both 1957 and 1960 was A.J. Johnson, a Fargo attorney.

Astri My Astri Publishing

Your #1 source of bilingual English Norwegian books — both languages in the same book!
Visit website for details • highest quality publishing • hardcover/Smyth sewn



NEW off the press . . .

- Norwegians in America, their History and Record:**
 A translated version of the 1907 and 1913 Nordmændene i Amerika, deres Historie og Rekord, Volume 1, Written by Martin Ulvestad
 Volume 1 of a 3 volume series contains:
- Norwegian-American genealogy
 - Sagas of pioneer emigration
 - 1825-1907 in the USA and their trials in the Promised Land
 - Both English translation and Norwegian transcription from the 100-year-old original Gothic script
 - 480 pages, 7 x 10 inch, hardcover
 - USA (41 states, 500 counties) & Canada (6 provinces)
 - Maps & Index of over 5,700 pioneers (visit website for pdf list of names)

Astri My Astri Publishing

Deb Nelson Gourley
 author/publisher

602 3rd Ave SW

Waukon, IA 52172

Phone: 563-568-6229

Fax: 563-568-5377

gourleydeb@gmail.com

www.astrimyastri.com

BOOK/CD/DVD – ORDER FORM

Norwegians in America, their History & Record, Vol 1 by Ulvestad (USA/Canada History)

(Bilingual, 41 states, 500 counties, 6 Canadian provinces, immigration 1825-1907, index 5,700)

Price Qty Total

\$29.95

*** History of the Norwegian Settlements by Holand (Midwest USA History 1830-1870)**

(National Award Winner, English only, maps, lithographs, index of 3,800 pioneers)

\$39.95

*** Astri, My Astri: Norwegian Heritage Stories by Deb Nelson Gourley**

(16 true stories, bilingual English Norwegian, inspiration for Norwegian Heritage & Culture)

\$24.95

*** Kings of Norway by Anders Kvåle Rue (1 book + 3 CDs) — (was \$39.95 SAVE \$10)**

True stories of 57 Kings & 1 Queen, full color, bilingual English Norwegian)

\$29.95

*** The Boys From Vangen: Vangsgutane by Leif Halse (easy-to read, bilingual, full color)**

(Classic series in Norway since 1941, serialized in the Norwegian American Weekly)

\$19.95

Legend of Siljatjern Seter by Gunlaug Nøklund — (bilingual, was \$29.95 SAVE \$10)

(Life, love and faith on a Norwegian mountain dairy, historical fiction, illustrated)

\$19.95

Discoveries of a Marionette — (Award winning Norwegian film, 1 DVD, 70 minutes)

(Documentary, works on all American systems, Norwegian language with English subtitles)

\$19.95

*** Publishing Special: Holand/Astri/Kings/Vangsgutane (4 books + 3 CDs) — (SAVE \$20)**

\$94.95

[FREE shipping in the USA. Payable to: Astri My Astri Publishing. Iowa residents only add 7% tax. All books printed in USA.]

Full page ad paid for by Deb Nelson-Gourley, member of NHOH

The Bunad Parade at the Stevne 2010



Chris, Irma, and Dixie –
always a friendly welcome



Rollie & Dixie put the 100
year medallion into the churn



Ginny Nelson
Join her Hardanger Klubb



Joe Waddell, John Reindl, and Chris Falteseik
Compare genealogy software programs



Emcee Marv Lang and Joy Shong, Chair of Tre Lag Stevne



can you hear
me now?



..Pass the goodies at the church dinner.. Deb Nelson-Gourley



Ole and Sven program



Tre Lag Musicians



Photo of the Photographer

BOB



The NHOH Board



The Helstad Family



Somebody explain....



Viking en route tour



Blaine



Dixie



L to r.; Front row: Tina Moen, Mitch Moen, Skyla Moen, McKenzie Moen, Sharon Moen, Dixie Hansen, Al Kozlowski, Bob Christensen

2nd row: Irma Krogstad, Rollie Krogstad, Archie Ellifson, Ann Helstad, Judy Carter, Eunice Ellifson, Doris Moen Norlof, Carol Moen House, Gary Olson, Ginny Nelson, Gene Nelson, Elaine Dormier, Ken Dormier, Shirley Schoenfeld, Terry Anderson, Louise Lang.

3rd row: Jan Tarbet, Joy Shong, Rhonda Hennen, Pat Boe, Joyce Lindrew Chekouras, Jackie Moen Noegel, Doris Modahl, Audrey Helstad, Vicky Finstad, John A. Pederson, Don Teigen, Mary Teigen, Marilyn Sorensen, Ginny Wegenast, Gail Wegenast, Jean Knaak, Bill Knaak.

4th row; Marv Lang, Chris Falteisek, Bud Helstad, David Chekouras, Roy Modahl, Ron Helstad, Glen Brandvold, Gay Kearin, David Kearin, Jerry Westby, Eloise Westby, John Reindl, Dennis Moen, Cindy Moen, Mike Moen



NHOH group picture was taken Friday night before the banquet of the Tre Lag Stevne.

Nord Hedmark og Hedemarken Lag News

Shirley (Lokstad) Schoenfeld, Editor

2208 Sunrise Dr.

La Crosse, WI 54601-6831

FALL 2010



FIRST CLASS POSTAGE



OK, Show of hands...
Who's tired of snow?

NHOH Membership Renewal or New Memberships Form

If mailing label has 2010 on the top line, it means Lag dues expire December 31, 2010 and are now due for 2011. Memberships include spouses, so please include both names if applicable. Consider giving gift memberships.

Make check payable to **NHOH Lag** and send with completed form to:

Joy Shong, Treasurer, 523 S. Concord Rd., Oconomowoc, WI 53066

Name(s) _____ Phone: _____

Address _____ E-mail _____

_____ Renewal _____ Gift Membership _____ New _____

Ancestors in Hedmark from kommune:

Åmot _____ Alvdal _____ Elverum _____ Engerdal _____ Folldal _____ Furness _____ Løten _____ Hamar _____ Nes _____ Os _____
Rendalen _____ Ringsaker _____ Romedal _____ Stange _____ Stor-Elvdal _____ Tolga _____ Trysil _____ Tynset _____ Vang _____

If kommune unknown, list *parish*, town, or other geographic place _____

Volunteers Needed

The lag is only possible because of the work of many volunteers. Please consider volunteering for any of the following:

- Newsletter (contribute articles, assist with mailing, suggest topics for articles, etc.)
- Leadership (Officers: President, Vice President, Secretary, Treasurer/Membership, Board members)
- Genealogy - Web page
- Stevne (planning, registration desk, staff hospitality room, help lag genealogist in lab)
- Anything you think the Lag should provide as a service!

I would like to volunteer for: _____

Newsletter delivery preference: US Mail _____ Online _____

Dues for Individuals/Couples: _____ 1 year (\$10) _____ 2 years (\$18) _____ 3 years (\$25) **Total Dues:** _____

(2010 Special Price for new members: you will get 2 years for the price of the 1st year)

NHOH is an IRS 501(c)(3) tax-exempt non-profit organization

Genealogy donation: _____

Total enclosed _____